

le théâtre  
DU NOIS

scène pour la jeunesse

# MON BEL ORANGER

AMIN THÉÂTRE & ENSEMBLE ALMAVIVA

Mise en scène **Christophe Lалуque**  
Création musicale **Ezequiel Spucches**  
Texte **José Mauro de Vasconcelos**



Du 4 au 14 janvier  
au théâtre Dunois – Scène pour la jeunesse

Communiqué de presse – novembre 2022

**Contact :**

Laura Violette

Chargée de communication et relations presse  
01 45 86 39 24 · [lauraviolette@theatredunois.org](mailto:lauraviolette@theatredunois.org)

# MON BEL ORANGER

**AMIN THÉÂTRE & ENSEMBLE ALMAVIVA**

Mise en scène **Christophe Laluque**

Création musicale **Ezequiel Spucches**

Texte **José Mauro de Vasconcelos**

**Du 4 au 14 janvier 2023**

**À partir de 9 ans · Durée 1h**

Dans les rues de Rio, Zézé, un petit garçon, essaie de trouver sa place. Face à la violence du monde, son imagination devient son refuge et son intelligence, sa force. Il se lie d'amitié avec un pied d'oranges qui sera pour lui un confident et une échappatoire merveilleuse. Auprès de lui, il apprendra la tendresse, l'amitié, mais aussi la douleur et le deuil. Loin des clichés sur l'insouciance, le portrait de Zézé sonde les profondeurs d'une enfance complexe.

L'Amin Théâtre et l'Ensemble ALMAVIVA s'associent pour créer une véritable fresque musicale à partir du roman de José Mauro de Vasconcelos. Sur scène, deux comédiens et trois musiciens partagent un texte poétique et autobiographique. Les musiques croisent chants brésiliens traditionnels et compositions contemporaines propre à révéler toute la richesse culturelle de ce pays.

mer 4 : 15:00

ven 6 : 19:00

sam 7 : 19:00

mer 11 : 15:00

ven 13 : 19:00

sam 14 janv. : 19:00

## **Représentations scolaires :**

mer 4 : 10:00

jeu 5 : 10:00 & 14:30

ven 6 : 10:00

lun 9 : 10:00 & 14:30

mer 11 : 10:00

jeu 12 : 10:00 & 14:30

ven 13 janv. : 10:00

## DISTRIBUTION

**Mathieu Desfemmes, Robin Francier**

interprétation

**Christine Audat** chant

**Johanne Mathaly** violoncelle

**Rémy Reber** guitare

**Aurelio Edler-Copes** électroniques

**Mehdi Izza (Trafikandars)** création vidéo

**Arnaud Pichon** régie son

**Alice Raillard** traduction

## PRODUCTION

**Production** Amin Théâtre, Ensemble ALMAVIVA

**Coréalisation** théâtre Dunois

« Les arbres parlent de tous les côtés à la fois.  
Par les feuilles, par les branches, par les racines. Tu veux voir ?  
Colle ton oreille contre mon tronc et écoute mon cœur battre. »

*Extrait du spectacle*

## NOTES D'INTENTION

Dans ce projet de création autour du magnifique roman de Vasconcelos *Mon Bel Oranger*, il s'agit pour moi de donner à voir l'enfance, non sous l'angle de l'insouciance dont on l'affuble bien souvent, mais plutôt à travers la profondeur et la complexité de ses réflexions et de ses sentiments. Mon intention, en tant que metteur en scène, est de faire entendre le récit tout comme la poésie du texte.

Comme pour beaucoup de ses lecteurs, *Mon Bel Oranger* restera un des romans qui m'ont le plus marqué lorsque j'étais jeune. On peut trouver de nombreuses raisons à cet enthousiasme : la manière dont Vasconcelos réussit à donner vie à ces personnages, les thématiques abordées, un premier éveil d'une conscience social et même politique... C'est tout naturellement qu'il y a plusieurs années l'idée de réaliser une adaptation musicale de ce texte est née. La rencontre avec Christophe Lалуque, dont le travail avec sa compagnie Amin Théâtre répond à mon sens parfaitement aux thématiques abordées par Vasconcelos, me permet aujourd'hui de réaliser cet ambitieux projet. Nous partageons une esthétique et une vision contemporaine de la scène.

Ayant récemment composé le spectacle *Le Carnaval des animaux sud-américains*, j'ai eu l'occasion d'aborder les traditions musicales brésiliennes. C'est à partir de ces sources que je souhaite développer un travail d'écriture contemporaine : la voix parlée et chantée, les percussions, la guitare et le violoncelle seront les moyens d'expression au service du texte.

Concernant la dimension musicale, une chanteuse et deux instrumentistes partagent le plateau avec les deux comédiens. Dans le roman, des paroles de chanson en portugais parsèment le texte. Ce sont ces paroles qui seront utilisées pour les parties chantées, ce qui nous permettra de mêler la musique contemporaine à des éléments propres à la musique populaire du Brésil. Enfin, l'électronique apportera une dimen-

Je ne souhaite pas en faire une adaptation théâtrale qui chercherait l'incarnation des personnages, mais plutôt permettre à tous les interprètes au plateau, comédiens et musiciens, de porter l'histoire.

**Christophe Lалуque**

sion poétique supplémentaire au projet, prenant en charge certains éléments de la dramaturgie tels que la « voix » du pied d'oranger ou la présence de la « Mangaratiba », le train dont les passages ponctuent le récit.

Nous imaginons un plateau avec cinq artistes où la place des comédiens, et des musiciennes et musiciens, ne sera pas figée, laissant aux uns et aux autres la possibilité de passer du jeu à la musique de façon fluide : Zézé sera incarné par un comédien/musicien, et un deuxième comédien tiendra les rôles du père, du frère ou du Portugâ autant de personnages qui permettent au personnage de faire son chemin. Une chanteuse/percussionniste (Christine Audat, artiste magnifique que j'ai eu la chance de rencontrer récemment) sera la voix de la mère mais aussi l'âme musicale de ce Brésil rêvé ou fantasmé qui fait partie de notre inconscient collectif. Enfin, un duo instrumental incarné par la violoncelliste Johanne Mathaly et le guitariste Rémy Reber accompagneront la dramaturgie avec une présence assumée au plateau, pouvant par moments devenir acteurs du récit à part entière.

De manière générale, ce projet d'écriture se place dans la démarche de l'Ensemble ALMAVIVA qui souhaite explorer aussi bien les musiques de création d'inspiration latino-américaine que les liens possibles et inépuisables entre texte, musique et scène.

**Ezequiel Spucches**

## CHRISTOPHE LALUQUE

Il débute le théâtre à 16 ans au Théâtre Populaire de Champagne. Ensuite, parallèlement à une maîtrise de Lettres au département théâtre de Paris X, il suit une formation de comédien avec Jean Brassat, Bruno Sachel, Marc Spilmann et Christian Jehanin. Il est assistant à la mise en scène de Christian Peythieu, Pierre Barayre et Marc Baylet-Delperrier. Pendant 8 ans, il réalise, sur Radio Aligre, une émission d'entretiens radiophoniques avec des personnalités du théâtre.

Il joue pour Pierre Barayre, Marc Soriano, Julien Bouffier et Marc Baylet-Delperrier, avant de se consacrer exclusivement à la mise en scène en créant sa compagnie, l'Amin Théâtre.

Christophe Laluche invente des spectacles où le texte et l'oralité de la langue sont au centre. À travers la recherche d'espaces scénographiques au pouvoir d'évocation poétique fort, il crée un écrin où se laisse entendre et imager le texte ; un espace où le spectateur se laisse conter une histoire, dont il dessine les lignes et les contours par son imagination.

Plus récemment, il a été dramaturge pour le metteur en scène belge Jean-Michel Van den Eyden. Ardent défenseur de l'action culturelle auprès de tous les publics, il dirige un théâtre pour l'enfance et la jeunesse, développe des friches culturelles en quartiers sensibles, et mène de nombreux ateliers théâtre en milieu scolaire, hospitalier ou carcéral. En 2019, il prend la direction du théâtre Dunois – Paris.

## EZEQUIEL SPUCCHES

D'origine argentine, il habite en France depuis 1996. Après des études au Conservatoire Tchaïkovski de Moscou, il vient à Paris pour travailler auprès de Germaine Mounier. En 2002, il est lauréat du Concours International de Piano de Sofia « Albert Roussel », en Bulgarie. La rencontre avec des chanteurs, comédiens, metteurs en scène et autres acteurs du milieu de la culture, l'amène à élargir son univers musical à d'autres formes artistiques comme le théâtre, la chanson ou le cinéma.

Une véritable passion pour la voix dans ses différentes expressions reste le fil conducteur de ces multiples activités. Pour le jeune public il crée le spectacle *Monsieur Satie, L'arbre à musique, Ménagerimes, Sortilèges et Carafons* et *Hombrecito*, conte musical mis en scène pour lequel il compose aussi la musique. Il explore aussi des formes nouvelles de récital : *Concert en forme de poire*, avec la comédienne Laure Gouget et la vidéaste Florence Carrière, et *Soprano-piano/exposed*, avec Gaëlle Méchalé et le metteur en scène Stephan Grögler. En 2014, il crée le spectacle musical *Gabriel et Gabriel* au théâtre Dunois, suivi de *Vox*, spectacle musical et visuel en février 2016.

Suivent ensuite les créations de l'opéra de chambre contemporain *Kamchatka* du compositeur Daniel D'Adamo, en version espagnole au CETC/Théâtre Colón de Buenos Aires en Argentine fin 2016, et en version française au théâtre Dunois et à l'Opéra de Reims en 2017. En 2019, il compose un spectacle musical en collaboration avec l'auteur Carl Norac et le comédien Elliot Jenicot, *Le Carnaval des animaux sud-américains*, qui se verra décerner un Coup de Cœur de l'Académie Charles Cros et le Prix Scène SACEM Jeune Public.

Il a fondé le festival Galas Del Rio, Encuentros de Arte, à La Paz, sa ville natale en Argentine où il se produit régulièrement avec l'Ensemble ALMAVIVA. Il y a créé *Su voz sin rostro* du compositeur espagnol Iván Solano en 2017 ainsi que *Odas al vino*, cycle de mélodies argentines composées par le français Arthur Lavandier en 2018.